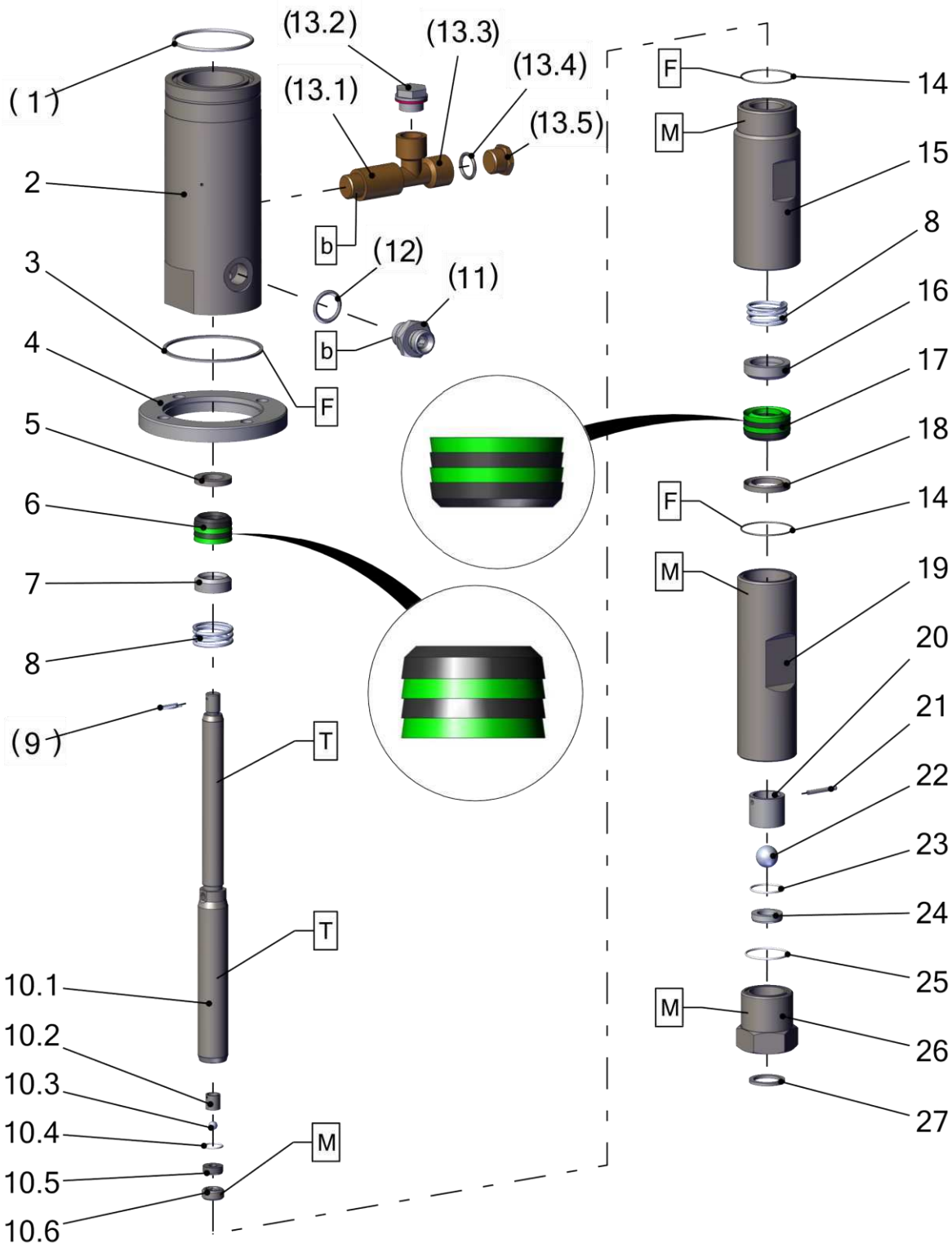
Materialpumpe
Material pump
Pompe de matériau
27/75 -RS-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0644787**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **23.08.2023**

WIWA®
Your project deserves it.



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Materialpumpe
Material pump
Pompe de matériau
27/75 -RS-

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0644787**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **23.08.2023**

WIWA®
Your project deserves it.

Pos.	Number	Qty.	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0311928	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
2	0644238	1		Hochdruckkopf	pump head	tête à haute pression
3	0473537	1		Sprengring	retaining ring	circlip
4	0471658	1		Anzugring	connecting ring	bague de montage
5	0644213	1		Sattelring	saddle ring	bague de retenue
6	0644810	1	V, R	Manschettensatz	packing ring set	joints
7	0644212	1		Gegenring	counter ring	contre-anneau
8	0644181	2	V	Druckfeder	spring	ressort
9	0644233	1	R	Federstecker	retainer	goupille de sécurité
10	0650183	1	V	Doppelkolben kpl.	dual piston cpl.	double piston cpl.
10.1	0644221	1	V	Doppelkolben	dual piston	double piston
10.2	0483664	1	V	Kugelanschlag kpl.	ball stop cpl.	arrêt de bille cpl.
10.3	0410187	1	V, R	Kugel	ball	bille
10.4	0644241	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
10.5	0410527	1	V	Ventilplatte	valve plate	plateau de soupape
10.6	0219002	1		Gewindestopfen	threaded plug	bouchon fileté
11	0060585	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
12	0611778	1		Dichtung	seal	joint
13	0646848	1		Einfüllstutzen kpl.	filler neck cpl.	tube de remplissage cpl.
13.1	0498351	1		Verlängerung	extension	allongement
13.2	0646849	1	V	Ölschauglas	sight glass	verre indicateur
13.3	0642586	1		T-Stück	t-piece	raccord en T
13.4	0632184	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
13.5	0642587	1		Stopfen	plug	bouchon
14	0644184	2	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
15	0644239	1		Federgehäuse	spring housing	logement de ressort
16	0644216	1		Gegenring	counter ring	contre-anneau
17	0644811	1	V, R	Manschettensatz	packing ring set	joints
18	0644215	1		Sattelring	saddle ring	bague de retenue
19	0644240	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
20	0604615	1	V	Kugelführung	ball guide	guitage de bille
21	0481394	1	V, R	Zylinderstift	cylinder pin	goupille cylindrique
22	0410217	1	V, R	Kugel	ball	bille
23	0631634	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
24	0411361	1	V	Ventilplatte	valve plate	plateau de soupape
25	0641336	1	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
26	0644237	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
27	0218057	1	V, D, R	Dichtung	gasket	joint

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0644382		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0644812			Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d´usure usuelles
²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d´etanchéite

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
r	schwach / light / leger	222 / 0000016
b	mittel / medium / leger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d´étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
F	Fett, säurefrei / acid-free /sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l´application de l´isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / asembly paste (for verssion R or RS) / pâte d´assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / asembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) asembly paste (for high temperatures) d´assemblage (pour hautes températures)	0000057
FT	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg